

TUBES

NEWS 2014

TUBES

index

- 02 **RIFT** - *Ludovica+Roberto Palomba with Matteo Fiorini*
- 16 **SCALETTA** - *Elisa Giovannoni*
- 30 **KANGERI** - *Satyendra Pakhalé*
- 40 **SOHO** - *Ludovica+Roberto Palomba*

RIFT

design *Ludovica+Roberto Palomba
with Matteo Fiorini*

Rompe gli schemi attraverso una maggiore flessibilità nella composizione del radiatore giocando sullo spostamento sull'orizzontalità e la verticalità dei moduli.

Breaking with tradition by means of greater flexibility in radiator composition playing with movement and horizontal and vertical modules.

Il rompt avec les schémas à travers une plus grande flexibilité dans la composition du radiateur en jouant sur le déplacement, sur l'horizontalité et sur la verticalité des modules.

Es bricht durch eine größere Freiheit bei der Zusammenstellung des Radiators mit den Klischees und spielt mit der Verschiebung und der horizontalen und vertikalen Ausrichtung der Module.

WORK IN PROGRESS

Ludovica+Roberto Palomba with Matteo Fiorini

Ludovica+Roberto Palomba, architetti, vivono e lavorano a Milano. Fondano nel 1994 Palomba Serafini Associati. Progettano architetture ed esposizioni in tutto il mondo; collaborano e sono art director per alcuni dei marchi più affermati. Il loro studio riflette un atteggiamento multiculturale nei confronti dell'innovazione e una visione complessa e completa del mondo del design.

Matteo Fiorini si laurea in Interior Design presso il Politecnico di Milano nel 2004. Dal 2004 collabora con lo studio Palomba Serafini Associati dove si occupa di design, exhibition design e art direction. La sua curiosità significa interpretare azioni e modi di vivere cercando oltre la forma nuove identità e nuove prospettive.

"Rift" è un radiatore formato da due diversi moduli estrusi che si possono combinare tra loro per formare composizioni che si mettono in stretta relazione con lo spazio architettonico. Un prodotto funzionale di un'eleganza essenziale, che permette all'architetto di "progettare" la composizione più adatta alla propria esigenza.

Internationally renowned architects and designers Ludovica and Roberto Palomba live and work in Milan. In 1994 they founded Palomba Serafini Associati. They design architecture and exhibitions all over the world. They work with and act as art designers for some of the most famous brands. Their studio's approach to innovation is a multicultural one and theirs is a complex and complete vision of the world of design.

Matteo Fiorini graduated in Interior Design from Milan Polytechnic in 2004. He has been working with the Palomba Serafini Associati studio since 2004 where he deals with design, exhibition design and art direction. His curiosity leads him to interpret actions and lifestyles going beyond form to search for new identities and perspectives.

Rift is a new radiator made up of two different extrusion modules which can be combined to make up compositions which fit perfectly into any architectural space. It is a functional product with a minimalist elegance which enables architects to 'design' the composition which fits their needs best.

Ludovica+Roberto Palomba, architectes, vivent et travaillent à Milan. En 1994, ils fondent Palomba Serafini Associati. Ils conçoivent les architectures et expositions du monde entier; collaborent et sont art directors pour quelques unes des marques les plus affirmées. Leur studio reflète un comportement multiculturel envers l'innovation et une vision complexe et complète du monde du design.

Matteo Fiorini se diplôme en Interior Design au Polytechnique de Milan en 2004.



Giampaolo Sgura / Carlo Cirauda & Max Majola

Depuis 2004, il collabore avec le studio Palomba Serafini Associati où il s'occupe de design, exhibition design et art direction. Sa curiosité signifie interpréter les actions et les modes de vie en recherchant en plus de la forme de nouvelles identités et de nouvelles perspectives.

"Rift" est un radiateur formé deux différents modules extrudés qui peuvent se combiner entre eux pour former des compositions qui se mettent en étroite relation avec l'espace architectonique. Un produit fonctionnel d'une élégance essentielle qui permet à l'architecte de "concevoir" la composition la plus adaptée à sa propre exigence.

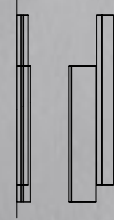
Die Architekten Ludovica+Roberto Palomba leben und arbeiten in Mailand. 1994 gründeten sie das Studio Palomba Serafini Associati. Zu ihren Tätigkeiten gehören Architektur- und Ausstellungsprojekte auf der ganzen Welt. Als künstlerische Leiter arbeiten sie mit einigen der anerkanntesten Marken zusammen. In ihrem Studio verspürt man eine multikulturelle Einstellung zur Innovation und eine komplexe und vollständige Vision der Welt des Designs.

Matteo Fiorini machte 2004 seinen Abschluss in Interior Design am Polytechnikum in Mailand. Seit 2004 arbeitet er mit dem Studio Palomba Serafini Associati zusammen, wo er sich mit Design und Ausstellungsdesign befasst und als künstlerischer Leiter tätig ist. Seine Neugier bedeutet, Handlungen und Lebensweisen zu interpretieren und jenseits der Form neue Identitäten und neue Perspektiven zu suchen.

"Rift" ist ein Radiator, der aus zwei unterschiedlichen Strangpressmodulen besteht, die sich untereinander kombinieren lassen, um Zusammenstellung zu schaffen, die eine enge Verbindung mit dem architektonischen Raum eingehen. Ein funktionelles Produkt von schlichter Eleganz, das es dem Architekten ermöglicht, eine Komposition zu entwerfen, die am besten den jeweiligen Bedürfnissen entspricht.

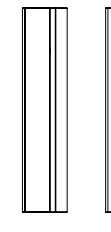
RIFT

BARG / bianco raggrinzato / white fine texture /
blanc granuleux / weiss gefältelt
195 x 48,4 x 12 cm



RIFT

BARG / bianco raggrinzato / white fine texture /
blanc granuleux / weiss gefältelt
180 x 39,4 x 12 cm





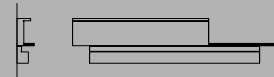
06



07

RIFT

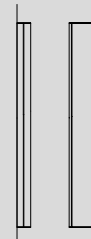
RAL 3003 / rosso rubino lucido / ruby red glossy /
rouge rubis brillant glossy / rubinrot glänzend glossy
39,4 x 165 x 12 cm





RIFT

BARG / bianco raggrinzato / white fine texture /
blanc granuleux / weiss gefältelt
180 x 24 x 12 cm



08

Rift è un radiatore modulare e componibile, ideato per soddisfare le esigenze di personalizzazione del progettista: è costituito da due moduli in alluminio estruso che si possono disporre in orizzontale o in verticale, allineati, disallineati o invertiti, per formare composizioni scultoree lineari e compatte, simmetriche e asimmetriche.

La versatilità è ulteriormente esaltata dalla linea di accessori, che include mensole, ed elementi portasalviette, ideali per l'ambiente bagno.

Rift is a modular, component-based radiator designed to satisfy the personalisation needs of any designer. It is made up of two models in extruded aluminium which can be arranged horizontally or vertically, aligned, unaligned or inverted in order to form compact, symmetrical or asymmetrical sculptures.

Its versatility is further enhanced by a range of accessories which includes shelves and towel rails which are ideal for the bathroom environment.

Rift est un radiateur modulaire, conçu pour satisfaire les exigences de personnalisation du concepteur: il est formé de deux modules en aluminium extrudé qui peuvent être disposés horizontalement ou verticalement, alignés, désalignés ou inversés pour former des compositions sculpturales compactes, symétriques et asymétriques.

La polyvalence est ultérieurement mise en valeur par la ligne d'accessoires qui comprend étagères et éléments porte-serviettes, idéals pour la salle de bain.

Rift ist ein modularer und zusammensetzbarer Radiator, der entwickelt wurde, um den Personalisierungsanforderungen des Designers gerecht zu werden. Er besteht aus zwei Modulen aus stranggepresstem Aluminium, die man horizontal oder vertikal, ausgerichtet, nicht ausgerichtet oder umgekehrt anbringen kann, um kompakte, symmetrische oder asymmetrische skulpturale Zusammenstellungen herzustellen.

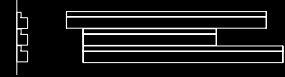
Die Vielseitigkeit wird darüber hinaus durch die Zubehörpalette hervorgehoben, zu der Konsolen und Elemente zur Handtuchaufbewahrung gehören, die für den Badbereich ideal geeignet sind.



09

RIFT

RAL 7044 020 / grigio seta opaco / silk grey glossy /
gris soie matt glossy / grau seidenmatt
45,8 x 195 x 10 cm



RIFT

NOMC / nero micalizzato / mica black /
noir métallisé / schwarz mikalisiert
195 x 39,4 x 12 cm



RIFT

RAL 7044 020 / grigio seta opaco / silk grey glossy /
gris soie matt glossy / grau seidenmatt
45,8 x 195 x 10 cm

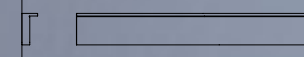


12



RIFT

BARG / bianco raggrinzato / white fine texture /
blanc granuleux / weiss gefältelt
24 x 180 x 12 cm



13



RIFT

RAL 7044 020 / grigio seta opaco / silk grey glossy /

gris soie matt glossy / grau seidenmatt

RAL 3015 020 / rosa opaco / matt pink /

rose matt / hellrosa matt

61,2 x 195 x 10 cm



La grande novità di Riff, che lo rende il radiatore perfetto per le ristrutturazioni, è una grande innovazione tecnica, brevettata, che riguarda l'installazione, estremamente semplificata rispetto al radiatore tradizionale.

Non è più necessario un interasse preciso per l'allacciamento all'impianto idraulico, che per Riff viene effettuato tramite monocollettore con interasse flessibile.

Riff è disponibile nelle versioni elettrica, idraulica e mista.

The greatest new feature of Riff, which makes it the perfect radiator for renovations, is a great, patented technical innovation relating to installation which is much simpler than for traditional radiators.

Precise inter-axis is no longer necessary for connection to the plumbing system which for Riff occurs by means of a single collector with flexible inter-axis.

Riff is available in electric, hydraulic and mixed versions.

La grande nouveauté de Riff qui fait de lui le radiateur parfait pour les restructurations, est une grande innovation technique, brevetée qui concerne l'installation, extrêmement simplifiée par rapport au radiateur traditionnel.

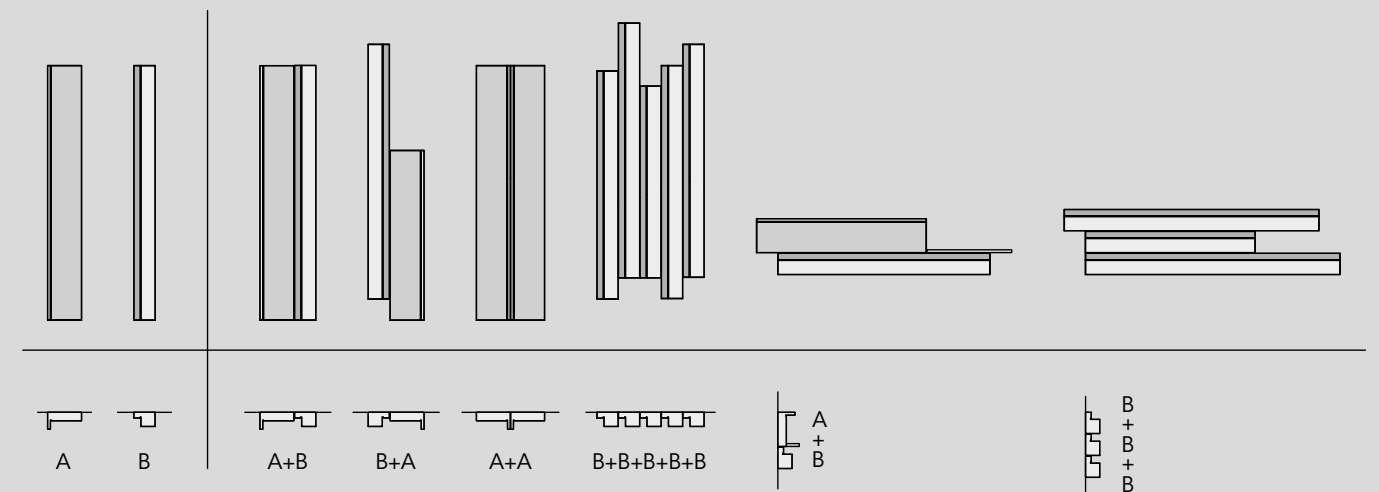
Il n'est plus nécessaire d'avoir un entraxe précis pour le raccordement à l'installation hydraulique qui, pour Riff, est effectué au moyen d'un mono-collecteur avec entraxe flexible.

Riff est disponible dans les versions électrique, hydraulique et mixte.

Die große Neuheit von Riff, die ihn zum perfekten Radiator für Renovierungen macht, ist eine bedeutende patentierte technische Innovation, welche die gegenüber dem herkömmlichen Radiator wesentlich einfachere Installation betrifft.

Es ist kein exakter Abstand für den Anschluss an den Wasserkreislauf erforderlich, der bei Riff mittels eines Einfachkollektors mit flexiblem Abstand ausgeführt wird.

Riff gibt es in elektrischen, hydraulischen und kombinierten Ausführungen.



Elisa Giovannoni

Elisa Giovannoni, nata a Pordenone (Italia) è industrial e interior designer. Partner e moglie di Stefano Giovannoni, ha collaborato con Giovannoni design e con le migliori aziende italiane ed internazionali. Vincitrice di numerosi premi e competizioni di design, è docente presso la Domus Academy e la scuola politecnica di design di Milano.

“L’immagine di una scala appoggiata ad un muro fa pensare a qualcosa di nuovo, alla laboriosità umana, al divenire, al passaggio dal basso verso l’alto, racchiude in sé i concetti opposti del dinamismo e della staticità. È un’icona positiva. Questa “scaletta” riscaldante è un oggetto che desidero da tempo per la mia casa, quindi penso risponda a una delle prime domande che ci si pone osservando un nuovo oggetto di design.”

Elisa Giovannoni e Tubes presentano Scaletta una nuova concezione di radiatore inteso principalmente come oggetto scaldante che arreda l’ambiente in cui viene inserito.

Scaletta è un oggetto immediato, iconico, presente nell’immaginario di tutti.

Non necessitando di installazione permette la massima libertà di posizionamento in tutti gli ambienti della casa e si presta ad essere trasferito ad ogni cambio di abitazione portando con sé una simbologia con valenza positiva di passaggio e di divenire.

16

Born in Pordenone (Italy), Elisa Giovannoni is an industrial and interior designer. Stefano Giovannoni’s partner and wife, she has worked with Giovannoni design and top Italian and international companies. Winner of a great many awards and design prizes, she teaches at the Domus Academy and Milan Polytechnic’s school of design.

“The image of a ladder resting against a wall brings to mind something new, human hard work, progress, bottom up movement and encompasses the opposing concepts of dynamism and immobility. It is a positive icon. This heating ‘ladder’ is an object that I have long desired for my own home and thus I think it responds to one of the first questions which can be asked of a new design object”.

Elisa Giovannoni and Tubes present Scaletta, a new radiator concept intended mainly as heating which is also a design object in any room it is placed in.

Scaletta is a immediately accessible, iconic object which exists in everyone’s imagination.

It does not require installation giving you maximum freedom to position it in any room in the house and it lends itself to transfer to any new home bringing with it positive images of movement and progress.

Elisa Giovannoni, née à Pordenone (Italie) est industrial et interior designer. Partenaire et épouse de Stefano Giovannoni, elle a collaboré avec Giovannoni design et avec les meilleurs entreprises italiennes et internationales. Gagnante de nombreux prix et compétitions de design, elle enseigne à la Domus Academy et l’école polytechnique de design de Milan.



“L’image d’une échelle appuyée contre un mur fait penser à quelque chose de nouveau, à la laboriosité humaine, au devenir, au passage du bas vers le haut et renferme en soi les concepts opposés de dynamisme et d’immobilité. C’est une icône positive. Cette “petite échelle” chauffante est un objet que je souhaite depuis longtemps pour ma maison, je pense donc qu’elle répond à l’une des premières questions que l’on se pose en observant un nouvel objet de design.”

Elisa Giovannoni et Tubes présentent Scaletta, une nouvelle conception de radiateur principalement pensé comme un objet chauffant qui meuble la pièce où il est inséré. Scaletta est un objet immédiat, iconique, présent dans l’imaginaire de tous.

N’ayant pas besoin d’installation, il permet une liberté maximale de positionnement dans toutes les pièces de la maison et se prête à être transféré à chaque changement de habitation portant avec lui une symbolologie avec une valence positive de passage et de devenir.

Elisa Giovannoni, geboren in Pordenone (Italien) ist Industrie- und Interior-Designerin.

Die Partnerin und zugleich Ehefrau von Stefano Giovannoni arbeitete mit Giovannoni Design und den herausragendsten nationalen und internationalen Unternehmen der Branche zusammen. Die Gewinnerin zahlreicher Auszeichnungen und Designwettbewerbe ist heute als Dozentin an der Domus Academy und der SPD School of Design in Mailand tätig.

“Das Bild einer an die Wand gelehnten Leiter lässt an etwas Neues denken, an menschliche Arbeit, an das Werden, an eine Bewegung von unten nach oben, und es repräsentiert in diesem Zusammenhang zwei Gegensätze: Dynamik und Statik. Es ist ein positives Bild. Diese «Scaletta», diese kleine wärmende Leiter, ist ein Objekt, das ich mir schon seit langem für meine Wohnung wünsche. Ich glaube daher, dass es in irgendeiner Form eine Antwort auf eine der ersten Fragen bietet, die uns beim Betrachten eines neuen Designobjekts durch den Kopf gehen.”

Elisa Giovannoni und Tubes präsentieren mit Scaletta ein neues Heizkörper-Konzept, das den Heizelementen zugleich eine raumgestaltende Funktion zuschreibt.

Scaletta spricht eine direkte Sprache, ist ein Symbol, das in unserer Vorstellungswelt fest verankert ist.

Da keine Installation notwendig ist, kann der Heizkörper frei nach Belieben in den verschiedensten Bereichen des Hauses oder der Wohnung aufgestellt werden. Und im Falle eines Umzugs kann dieses positive Symbol des Übergangs und des Werdens einfach mitgenommen werden.

SCALETTA

design *Elisa Giovannoni*



L’immagine di una scala appoggiata ad un muro fa pensare a qualcosa di nuovo, alla laboriosità umana, al divenire, al passaggio dal basso verso l’alto, racchiude in sé i concetti opposti del dinamismo e della staticità.

The image of a ladder resting against a wall brings to mind something new, human hard work, progress, bottom up movement and encompasses the opposing concepts of dynamism and immobility.

L’image d’une échelle appuyée contre un mur fait penser à quelque chose de nouveau, à la laboriosité humaine, au devenir, au passage du bas vers le haut et renferme en soi les concepts opposés de dynamisme et d’immobilité.

Das Bild einer an die Wand gelehnten Leiter lässt an etwas Neues denken, an menschliche Arbeit, an das Werden, an eine Bewegung von unten nach oben, und es repräsentiert in diesem Zusammenhang zwei Gegensätze: Dynamik und Statik.

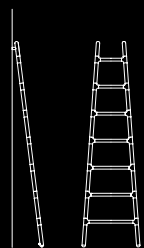
17





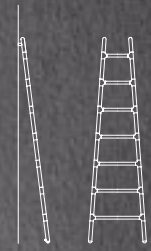
SCALETTA

RAL 9010 / bianco lucido /
pure white glossy /
blanc glossy /
weiß glänzend
181 x 51 x 27 cm



SCALETTA

RAL 9010 / bianco lucido / pure white glossy /
blanc glossy / weiß glänzend
181 x 51 x 27 cm



SCALETTA

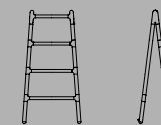
RAL 5012 190 / blu chiaro lucido /
light blue glossy /
bleu clair brillant glossy /
lichtblau glänzende glossy
133,5 x 48 x 21 cm





SCALETТА

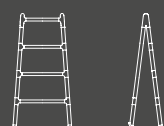
RAL 9010 / bianco lucido / pure white glossy /
 blanc glossy / weiß glänzend
 99 x 51 x 29 cm





SCALETTA

RAL 1016 / giallo zolfo lucido /
sulfur yellow glossy /
jaune soufre brillant glossy /
schwefelgelb glänzend



99 x 51 x 29 cm





Scaletta, che è proposta con alimentazione elettrica, è realizzato in alluminio, ed è disponibile in due versioni: a parete e a terra freestanding, entrambe accessoriate da una carrucola che avvolge il cavo elettrico. Scaletta può essere arricchita da appendini e da portaspugne opzionali. La versione a terra può disporre anche di un pratico piano d'appoggio realizzato in corian.

With an electric power supply, Scaletta is made of aluminium and available in two versions: wall mounted and freestanding both of which come with a pulley which winds up the electric cable. Scaletta can be used with optional hooks and sponge holders. The floor version is equipped with a practical stand made in corian.

Scaletta, proposé avec une alimentation électrique, est réalisé en aluminium et est disponible en deux versions: mural et au sol freestanding, les deux dotées d'une poulie qui enroule le câble électrique. En option, Scaletta peut être enrichi avec des crochets et de porte-éponges en option. La version au sol peut aussi disposer d'un plan d'appui pratique réalisé en Corian.

Der elektrische Heizkörper Scaletta ist aus Aluminium gefertigt und in zwei verschiedenen Ausführungen erhältlich: als Wandheizkörper oder als freistehendes Modell, beide mit praktischer Kabelrolle. Scaletta kann zusätzlich mit Haken oder Schwammhalter ausgestattet werden. Die freistehende Version ist außerdem optional mit nützlicher Ablagefläche aus Corian erhältlich.



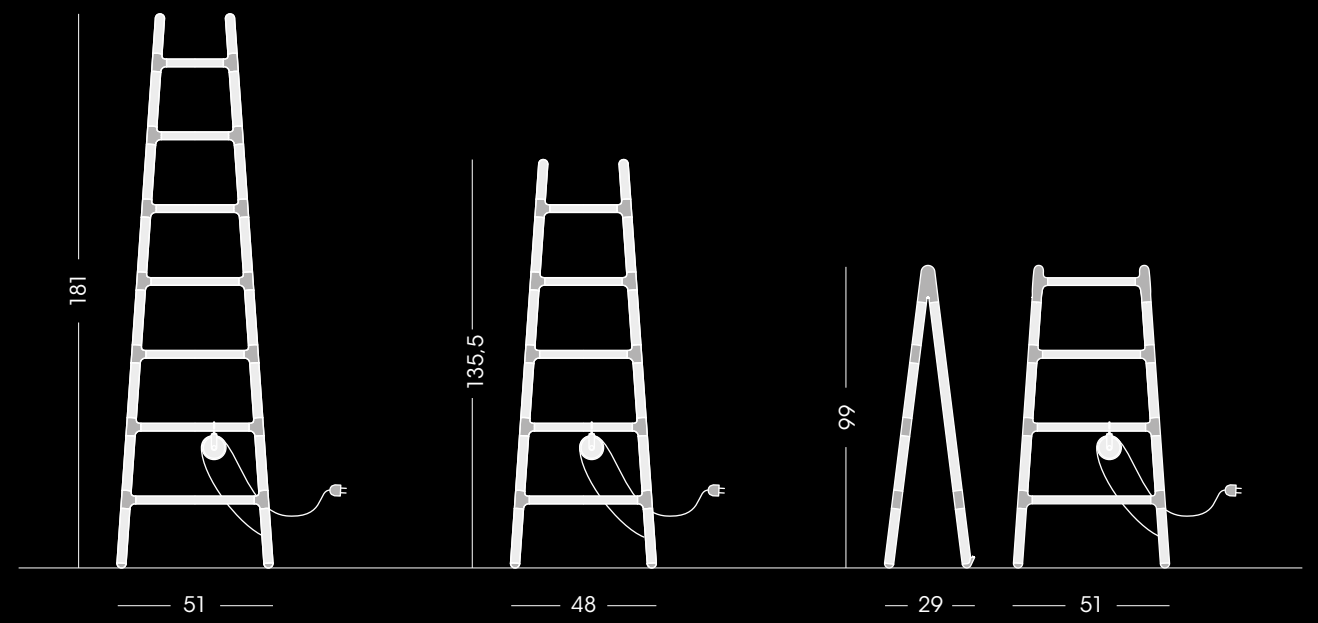
SCALETTA

RAL 9010 / bianco lucido / pure white glossy /
blanc glossy / weiß glänzend
181 x 51 x 27 cm



SCALETTA

RAL 9010 / bianco lucido / pure white glossy /
blanc glossy / weiß glänzend
181 x 51 x 27 cm



KANGERI

design *Satyendra Pakhalé*



WORK IN PROGRESS

Limitando al minimo i consumi e garantendo la massima praticità, Kangeri è il compagno ideale per riscaldare ogni momento della giornata.

With minimal energy consumption and maximum practicality, Kangeri is the ideal heating companion for any time of day.

En limitant au minimum les consommations et en garantissant une praticité maximale, Kangeri est le compagnon idéal pour chauffer chaque moment de la journée.

Absolut energiesparend und überaus praktisch ist Kangeri damit der ideale Begleiter durch den Tag, der uns bei Bedarf jederzeit wärmt.

Satyendra Pakhalé

Designer dalle mille sfaccettature, Satyendra Pakhalé apre il suo studio di design, nel 1998 ad Amsterdam.

Da allora ha avviato importanti collaborazioni con autorevoli clienti ed aziende internazionali. I suoi lavori sono presenti nelle collezioni permanenti dei più prestigiosi musei di tutto il mondo.

Kangeri Nomadic Radiator, frutto di svariati anni di ricerca e sviluppo, è un radiatore portatile, per riscaldare lo spazio immediatamente intorno a sé.

Il nome "Kangeri Nomadic Radiator" si riferisce culturalmente agli scaldini personali (chiamati appunto "Kanger") usati per secoli dai nomadi dell'India settentrionale.

Un Kanger è un recipiente contenente braci, usato dai popoli originari dalla regione del Kashmir, che lo portano sotto le vesti tradizionali per mantenere caldo il corpo. È un oggetto di grande importanza culturale per la relazione speciale che esiste tra un Kashmiri e il suo Kanger. Esiste una leggenda per cui il Kanger sarebbe originario dall'Italia.

Satyendra Pakhalé ha ideato un prodotto non solo pratico da utilizzare come radiatore personale ma che evoca anche significati simbolici che migliorano le relazioni intrinseche con gli oggetti che ci circondano.

Multifaceted designer Satyendra Pakhalé opened his design studio in 1998 in Amsterdam. Since then he has worked with important clients and international companies. His work is present in the permanent collections of the most prestigious museums in the world.

Kangeri Nomadic Radiator, the outcome of many years of research and development, is a portable radiator to warm up the space in our immediate vicinity.

Its name, Kangeri Nomadic Radiator, is a cultural reference to the personal body warmers (called kangers in fact) which were used for centuries by the nomadic peoples of northern India. A kanger is a recipient containing embers which was used by the native peoples of the Kashmir region under their traditional clothing to keep their bodies warm. Kangers are objects of great cultural importance because of the special relationship which exists between the Kashmiri and their kangers. One legend recounts that kangers were originally Italian.

Satyendra Pakhalé has designed a product which is not only practical to use as a personal radiator but also evokes symbolic meanings which improve our intrinsic relationships with the objects around us.

Designer aux mille facettes, Satyendra Pakhalé ouvre son studio de design en 1998 à Amsterdam. Depuis lors, il a démarré d'importantes collaborations avec d'influents clients et entreprises internationales. Ses travaux sont présents dans les collections permanentes des plus prestigieux musées du monde entier. Kangeri Nomadic Radiator, fruit de plusieurs années de recherche et développement, est un radiateur portable pour chauffer l'espace immédiatement autour de soi.



Ms. Haina Sikora

Le nom 'Kangeri Nomadic Radiator' renvoie culturellement aux chauffeuses personnelles (appelées précisément 'Kanger') utilisées pendant des siècles par les nomades de l'Inde septentrionale. Un Kanger est un récipient contenant des braises, utilisé par les peuples originaires de la région du Cachemire qui le portent sous leurs vêtements traditionnels pour maintenir le corps au chaud. C'est un objet de grande importance culturelle pour la relation spéciale qui existe entre un Cachemiri et son Kanger. Il existe une légende selon laquelle le Kanger serait originaire d'Italie.

Satyendra Pakhalé a conçu un produit non seulement pratique à utiliser comme radiateur personnel mais qui évoque aussi des significations symboliques améliorant les relations intrinsèques avec les objets qui nous entourent.

Der vielseitige und vielschichtige Designer Satyendra Pakhalé eröffnet im Jahr 1998 sein Design-Studio in Amsterdam. Es folgen eine Reihe bedeutender Kooperationen mit namhaften Kunden und internationalen Unternehmen. Seine Arbeiten sind heute in den Dauerausstellungen der renommiertesten Museen auf der ganzen Welt vertreten.

Kangeri Nomadic Radiator ist das Ergebnis jahrelanger Forschungs- und Entwicklungsarbeit: ein tragbarer Heizkörper, zum Heizen der unmittelbaren Umgebung.

Der Name „Kangeri Nomadic Radiator“ nimmt kulturellen Bezug auf die tragbaren, heißen Töpfe, genannt Kanger, die von den Nomaden im indischen Norden seit Jahrhunderten verwendet werden. Die Kanger sind mit heißer Asche gefüllt und werden von den Völkern aus der Region Kaschmir unter den traditionellen Kleidern getragen, um den Körper warm zu halten. Ein Gegenstand von hohem kulturellen Wert, angesichts der besonderen Beziehung, die ein Kaschmirer zu seinem Kanger pflegt. Einigen Legenden zufolge stammt der Kanger im Übrigen ursprünglich aus Italien.

Satyendra Pakhalé hat damit ein Produkt entworfen, das nicht nur als praktischer persönlicher Heizkörper genutzt werden kann, sondern zugleich eine symbolische Bedeutung mitbringt, die unsere Beziehung zu den Gegenständen in unserer unmittelbaren Umgebung in ein anderes Licht rückt.

Kangeri funziona con una semplice spina collegata al sistema elettrico. Una volta raggiunta la temperatura desiderata, Kangeri può essere scollegato e collocato in qualsiasi parte della casa continuando a diffondere calore per diverse ore senza consumare energia. Limitando al minimo i consumi e garantendo la massima praticità, Kangeri è il compagno ideale per riscaldare ogni momento della giornata.

All Kangeri requires is a straightforward electrical plug connection. Once the required temperature has been reached, Kangeri can be disconnected and positioned in any part of the house and continues to give out heat for several hours without consuming energy. With minimal energy consumption and maximum practicality, Kangeri is the ideal heating companion for any time of day.

Kangeri fonctionne à l'aide d'une simple prise branchée au réseau électrique. Une fois la température désirée atteinte, Kangeri peut être débranché et placé dans n'importe quelle partie de la maison tout en continuant de diffuser la chaleur pendant plusieurs heures sans consommer d'énergie. En limitant au minimum les consommations et en garantissant une praticité maximale, Kangeri est le compagnon idéal pour chauffer chaque moment de la journée.

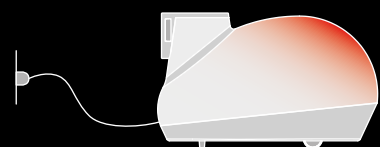
Kangeri wird einfach über eine Steckdose an das Stromnetz angeschlossen. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, kann der Stecker abgezogen und Kangeri nach Belieben im Haus platziert werden, wo er über mehrere Stunden Wärme abgibt, ohne erneut Energie zu verbrauchen. Absolut energiesparend und überaus praktisch ist Kangeri damit der ideale Begleiter durch den Tag, der uns bei Bedarf jederzeit wärmt.

KANGERI

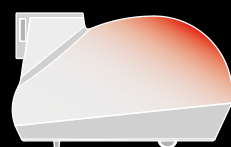
NELC / nero lucido / shiny black glossy /
noir brillant glossy / schwarz glänzend
37 x 52 x 58 cm



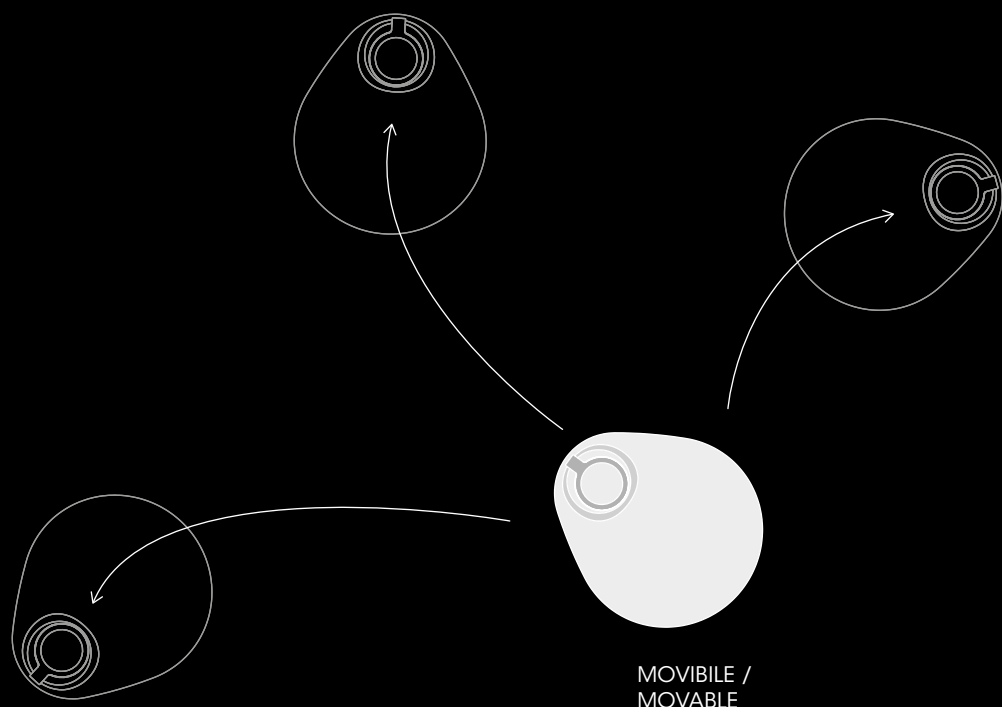
32



FUNZIONA MENTRE SI RICARICA /
IT WORKS WHILE RECHARGING



SCOLLEGATO SCALDA PER 2 ORE /
WHEN DISCONNECTED, IT HEATS FOR 2 HOURS



MOVIBILE /
MOVABLE



**KANGERI**

RAL 9010 / bianco lucido / pure white glossy /

blanc glossy / weiß glänzend

37 x 52 x 58 cm



KANGERI

RAL 9010 / bianco lucido / pure white glossy /
blanc glossy / weiß glänzend
37 x 52 x 58 cm



Kangeri Nomadic Radiator è un radiatore mobile innovativo rispetto alle strategie di risparmio energetico attuali. Il nucleo interno, cuore scaldante, è costruito interamente in alluminio riciclato. Nella parte superiore del radiatore è posizionata la maniglia, finemente lavorata a mano in legno di quercia, che permette con facilità lo spostamento del radiatore.

Kangeri Nomadic Radiator is a portable radiator which is an innovative approach to modern energy saving strategies. Its main body is made entirely in aluminium. In the upper part of the radiator, the handle is finely hand worked in oak and enables the radiator to be moved easily.

Kangeri Nomadic Radiator est un radiateur mobile, innovant par rapport aux stratégies actuelles sur l'économie d'énergie. Le corps principal est entièrement fabriqué en aluminium. Dans la partie supérieure du radiateur se trouve la poignée, finement travaillée à la main en chêne, permettant de déplacer le radiateur avec facilité.

Kangeri Nomadic Radiator ist ein mobiler, und im Hinblick auf die aktuellen Energiesparstrategien ausgesprochen innovativer Heizkörper. Sein Korpus besteht ausschließlich aus Aluminium. Auf der Oberseite des Heizkörpers ist ein sorgfältig gefertigter Griff aus Eichenholz zum einfacheren Transport montiert.

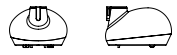




38

KANGERI

RAL 9010 / bianco lucido / pure white glossy /
blanc glossy / weiß glänzend
37 x 52 x 58 cm



39

Ludovica+Roberto Palomba

Ludovica+Roberto Palomba, architetti e designer di fama internazionale, vivono e lavorano a Milano.

Nel 1994 fondano lo studio Palomba Serafini Associati, che sviluppa progetti di architettura, interior/industrial/exhibit design in tutto il mondo. Sono consulenti strategici e art director per alcune aziende storiche del design. Collaborano con i più importanti marchi internazionali.

“Crediamo che contenuto e contenitore debbano avere lo stesso linguaggio. Per questo abbiamo riprogettato il singolo elemento che definisce l'estetica del radiatore tradizionale. Lo abbiamo reso basilico ed elegante, modulare all'infinito e perfettamente allineato agli spazi contemporanei.”

Tubes presenta l'ultima evoluzione di Soho: Soho Bathroom Version. Il concept creativo ripropone i valori del termosifone della memoria e gioca sul modulo che si ripete; il design punta all'essenzialità formale degli elementi, pur serbandone un segno morbido che stempera le linee squadrate, esprime un minimalismo sensuale e più maturo e definisce superfici materiche dal forte richiamo sensoriale.

Soho è la rivisitazione del classico “termosifone” con i suoi elementi in ghisa dalle forme possenti, arrotondate e ingentilite da decori, invitanti al tatto e generosi nell'irraggiare calore grazie alle peculiarità del materiale, capace di mantenere a lungo il calore accumulato.

40

Internationally renowned architects and designers Ludovica and Roberto Palomba live and work in Milan.

In 1994 they founded the Palomba Serafini Associati studio and develop architecture and interior/industrial/exhibit design projects all over the world. They are strategic consultants and art directors for a number of historic design companies and work with some of the most important international brands in the world.

“We believe that contents and containers must speak the same language. For this reason we have re-designed the individual element which defines the aesthetics of the traditional radiator. We made it minimalist and elegant, infinitely modular and perfectly in keeping with contemporary spaces”.

Tubes is the latest Soho development: Soho bathroom version. The creative concept is a return to the values of yesteryear's radiator and a play on the repeated module. The design focuses on the formal minimalism of the elements whilst retaining soft contours which round off the square lines with a more mature and minimalist sensuality using material surfaces with a strong sensory impact.

Soho is the classic radiator revisited with its imposing elements in cast iron, rounded off and softened with decorations which invite you to touch them and emanate a generous heat thanks to special materials which retain the heat accumulated for a long time.

Ludovica+Roberto Palomba, architectes et designers de renom international, vivent et travaillent à Milan.

En 1994, ils fondent le studio Palomba Serafini Associati qui développe des projets d'architecture, interior/industrial/exhibit design dans le monde entier.

Ils sont conseillers stratégiques et art director pour plusieurs entreprises historiques du design. Ils collaborent avec les marques



Carlo Cirauda & Max Maglia

internationales les plus importantes.

“Nous croyons que contenu et récipient doivent avoir le même langage. C'est pourquoi nous avons reconçu le seul élément qui définit l'esthétique du radiateur traditionnel. Nous l'avons rendu basique et élégant, modulaire à l'infini et parfaitement aligné avec les espaces contemporains.”

Tubes présente la dernière évolution de Soho: Soho Bathroom Version. Le concept créatif repopose les valeurs du radiateur de la mémoire et joue sur le module qui se répète; le design vise le caractère essentiel et formel des éléments, tout en gardant un signe souple qui atténue les lignes carrées, exprime un minimalisme sensuel et plus mûr et définit les surfaces matérielles au fort rappel sensoriel.

Soho est la revisitation du “radiateur” classique avec ses éléments en fonte aux formes puissantes, arrondies et adoucies par les décors invitant au toucher et généreux dans la diffusion de la chaleur grâce à la particularité du matériau, capable de maintenir la chaleur accumulée pendant longtemps.

Die Architekten und Designer von Weltruf, Ludovica+Roberto Palomba, leben und arbeiten in Mailand.

Im Jahr 1994 gründeten sie das Studio Palomba Serafini Associati, das Projekte im Bereich der Architektur, des Innen-, Industrie- und Ausstellungsdesigns auf der ganzen Welt entwickelt.

Für einige alteingesessene Design-Unternehmen arbeiten sie als Strategieberater und künstlerische Leiter. Sie arbeiten mit den bedeutendsten internationalen Marken zusammen.

“Wir sind der Meinung, dass der Inhalt und der Behälter dieselbe Sprache sprechen müssen. Daher haben wir das Einzelelement, das die Ästhetik des traditionellen Heizkörpers definiert, neu entworfen. Wir haben es einfach und elegant, unendlich modulfähig und perfekt für moderne Räume ausgerichtet.”

Tubes stellt die neueste Entwicklungsstufe von Soho vor: die Soho Bathroom Version.

Das kreative Konzept greift die Werte des Radiators aus der Vergangenheit erneut auf und spielt mit dem sich wiederholenden Modul; das Design konzentriert sich auf die formale Schlichtheit der Elemente, auch wenn es eine weiche Form bewahrt, die die kantigen Linien mildert. Es drückt einen sinnlichen und reiferen Minimalismus aus und definiert materielle Oberflächen mit starkem sinnlichen Reiz.

Soho bedeutet mit seinen mächtigen, abgerundeten und mit Dekorelementen verzierten Gusseisenelementen, die angenehm zu berühren sind und, dank der Eigenschaften des Materials, die Wärme großzügig abstrahlen und auch die gespeicherte Wärme lange speichern können, eine Rückkehr zum klassischen “Warmwasserradiator”.

SOHO

bathroom version

design Ludovica+Roberto Palomba

L'ultima evoluzione di Soho è la nascita della versione specifica per il bagno dotata di uno speciale maniglione che assolve alla funzione di scaldasalviette, che può essere posizionato liberamente a qualsiasi altezza nel radiatore. Completano la linea di accessori in ottone cromato in spessore l'appendino opzionale fornito su richiesta.

The latest Soho evolution is the new bathroom version with a special handle which performs the function of heated towel rail and can be positioned freely at any radiator height. A range of thick chromed brass accessories is available with an optional hook supplied on request.

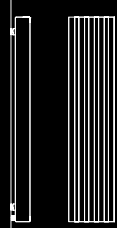
La dernière évolution de Soho est la naissance de la version spécifique pour la salle de bain dotée d'une grosse poignée spéciale qui assume la fonction de sèche-serviettes qui peut être positionnée librement à n'importe quelle hauteur dans le radiateur. Pour compléter la ligne d'accessoires en laiton chromé épais le crochet porte-vêtements, en option fourni sur demande.

Die neueste Entwicklungsstufe von Soho ist die spezifische Ausführung für den Badbereich, die mit einem speziellen Bügel ausgestattet ist, der als Handtuchwärmer dient und beliebig auf jeder Höhe des Radiators angebracht werden kann. Die Zubehörsammlung aus dick verchromtem Messing wird durch die auf Wunsch lieferbare optionale Aufhängung vervollständigt.

41

**SOHO_vb**

alluminio anodizzato argento / anodised aluminium silver /
aluminium anodisé argent / silberfarben eloxiertes aluminium
180 x 31,2 x 13/19 cm



Soho Bathroom Version costruito interamente in alluminio riciclabile è disponibile in 4 altezze e 3 larghezze tra 31,2 cm (ottimo per piccoli spazi) e 51,6 cm.

L'offerta cromatica si arricchisce delle nuove finiture speciali in alluminio anodizzato argento, grigio titanio e nero.

È disponibile in soluzione verticale e orizzontale in versione singola e doppia colonna.

Soho Bathroom Version is made entirely from recycled aluminium and available in 4 heights and 3 widths from 31.2 cm (perfect for small spaces) to 51.6 cm while the chrome-plating range has been enlarged with special finishings in anodised aluminium, silver, titanium grey and black.

Both vertical and horizontal radiators are available in single or double column versions.

Soho Bathroom Version, entièrement fabriqué en aluminium recyclable, est disponible en 4 hauteurs et 3 largeurs entre 31,2 cm (excellent pour les petits espaces) et 51,6 cm, tandis que l'offre chromatique s'enrichit avec les nouvelles finitions spéciales en aluminium anodisé argenté, gris titane et noir.

Disponibile in soluzione verticale et horizontale en version à simple et double colonne.

Soho Bathroom Version besteht zur Gänze aus recycelbarem Aluminium und ist in 4 Höhen und 3 Breiten von 31,2 cm (optimal für kleine Räume) bis 51,6 cm erhältlich. Das Farbangebot wird durch die speziellen neuen Oberflächen aus silberfarben, titangrau und schwarz eloxiertem Aluminium bereichert.

Der Heizkörper ist in senkrechter oder waagrechter Ausführung sowie als Einzelstück oder als Doppelsäule erhältlich.



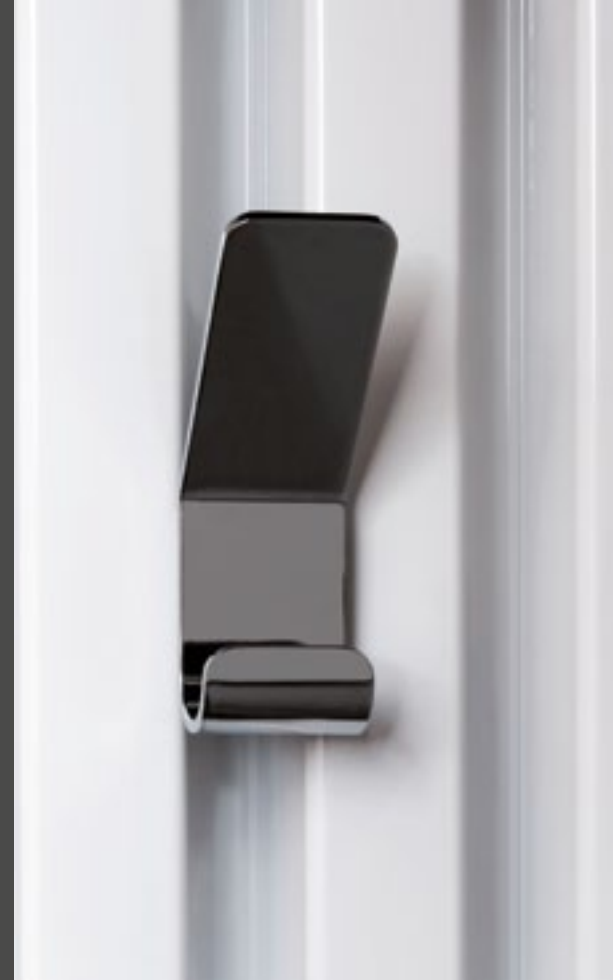
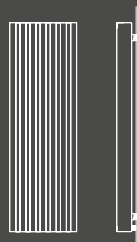


SOHO_vb

RAL 9010 / bianco lucido / pure white glossy /
blanc glossy / weiß glänzend
180 x 44,8 x 13/19 cm



SOHO_vb
RAL 9010 / bianco lucido / pure white glossy /
blanc glossy / weiß glänzend
180 x 44,8 x 13/19 cm



Caratteristica fondamentale del modello è il basso contenuto d'acqua, circa il 75% in meno rispetto ad un radiatore tubolare tradizionale, mantenendo inalterata la resa termica; ciò fa rientrare Soho a pieno titolo nella categoria di prodotti ecosostenibili che, oltre a garantire i bassi consumi, sono realizzati con materiali completamente riciclabili.

A fundamental characteristic of the model is its low water content, around 75% less than a traditional tubular radiator with the same thermal yield. This puts Soho fully into the environmentally friendly product category - as well as ensuring low energy consumption it is also made in totally recyclable materials.

La caractéristique fondamentale du modèle est sa faible contenance en eau, environ 75 % en moins par rapport à un radiateur tubulaire traditionnel tout en conservant le rendement thermique inaltéré; cela fait que Soho entre à plein titre dans la catégorie de produits respectueux de l'environnement qui, en plus de garantir des consommations basses, sont réalisés avec des matériaux complètement recyclables.

Das grundlegende Kennzeichen dieses Modells ist die erhebliche Wassereinsparung, die im Vergleich zu einem herkömmlichen Rundrohr-Heizkörper etwa bei 75% liegt, ohne dabei die Wärmeleistung zu beeinträchtigen; Soho zählt mit vollem Recht zur Kategorie der umweltfreundlichen Produkte, die, zusätzlich zur Gewährleistung eines niedrigen Energieverbrauchs, zur Gänze aus recycelbaren Materialien hergestellt sind.

Art direction:

ps+a

Photos:

Max Zambelli

Print:

Grafiche Antiga

Thanks to:

Flos

Kartell

Kasthall

Laufen

Tess

Vitra

Zanotta

April, 2014

Dati ed informazioni inclusi in questo catalogo possono essere soggetti ad ogni cambiamento senza pre-avviso.

Data and information included in this catalogue can be subject to any change without any prior notice.

Les données et les informations figurant dans ce catalogue peuvent subir des modifications sans aucun préavis.

Die in diesem Katalog enthaltenen Daten und Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

TUBES RADIATORI srl
Via Boscalto, 32 - CP 27/b
31023 RESANA (TV) ITALY
tel +39 0423 7161
fax +39 0423 715050
tubes@tubesradiatori.com
www.tubesradiatori.com

